105 — 31

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Ontario — District No. 105 Ville Ottawa — S. District No. 01 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 {in / dans} quartier Ottawa — {City, town, village, township or / Cité, ville, village, canton ou p

Page 14 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par A. Chartrand — {Enumerator. / Recenseur.} juin 5

Lines. Lignes.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House. Maison.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé, ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—	EDUCATION AND LANGUAGE OF PERSONS FIVE YEARS OF AGE AND INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
1			Houle Flora	154 Water	F	fille	C	inconnu	1895	16	O			Française	Canadienne	Catholique R.	Garde-malade	2-6-47		Oui		Hospice	52		60		200						Oui	Oui	Fr
2			Fortier Aurélie	do	F	do	C	fille	1895	15	O			do	do	do	Inconnu	néq															Non	Non	Fr
3			St Martin Angèle	do	F	do	V	inconnue	1826	85	O			do	do	do	aucun	néq															Oui	Oui	Fr
4			Bolduc Léopoldine	do	F	do	M	sép	1850	50	O			do	do	do	aucun	néq															Oui	Oui	Fr
5			Côté Marie	do	F	do	C	inconnue	1835	76	O			do	do	do	aucun	néq															Oui	Oui	Fr
6			Lefleur Emilie	do	F	do	M	inconnue	1836	75	O			do	do	do	aucun	néq															Oui	Oui	Fr
7			Landreville Agnès	do	F	do	M	inconnue	1836	75	O			do	do	do	aucun	néq															Oui	Oui	Fr
8			Beaulne Ambroise	do	F	do	C	jan	1855	56	O			do	do	do	Aucun	Dane															Non	Non	Fr
9			Hudon Clémentine	do	F	do	C	jan	1854	57	O			do	do	do	aucun	néq															Oui	Oui	Fr
10			Crouse Délima	do	F	do	V	août	1851	59	O			do	do	do	aucun	néq															Oui	Oui	Fr
11			Bonnier Délima	do	F	do	V	sep	1855	55	O			do	do	do	aucun	néq															Oui	Oui	Fr
12			Varin Philomène	do	F	do	C	oct	1861	49	O			do	do	do	Canadienne	2-6-47		Oui		Hospice	52		60		200						Oui	Oui	Fr
13			Custeau-quay Delphine	do	F	do	C	mars	1862	44	O			do	do	do	aucun	néq															Oui	Oui	Fr
14			Ambroise Marie Rose	do	F	do	C	jan	1893	18	O			do	do	do	aucun	néq															Non	Non	Fr
15			Ambroise Marie Rose	do	F	do				18				do	do	do	aucun	néq																	
16			John Marie	do	F	do	V	inconnue	1845	66	2			do	do	do	aucun	néq															Oui	Oui	Fr
17			Bellaire Délima	do	F	do	V	inconnue	1867	84	O			do	do	do	aucun	néq															Non	Non	Fr
18			Lauzière Mélanie	do	F	do	C	sép	1895	15	O			do	do	do	aucun	néq															Oui	Oui	Fr
19			Aubé Philomène	do	F	do	V	déc	1852	58	O			do	do	do	Aucun	Dane														10	Oui	Oui	Fr
20			Lemieux Délima	do	F	do	C	inconnue	1833	78	O			do	do	do	Aucun	Dane															Oui	Oui	Fr
21			Harrington Joséphine	do	F	do	C	inconnue	1833	78	2			Scandinave	do	do	aucun	néq															Oui	Oui	An
22			Lavoie Philomène	do	F	do	V	oct	1841	70	O			Française	do	do	aucun	néq															Oui	Oui	Fr
23			Albert Marianna	do	F	do	V	inconnue	1833	78	O			do	do	do	Aucun	Dane															Oui	Oui	Fr
24			Lecuyer Philomène	do	F	do	C	mars	1895	16	O			do	do	do	aucun	néq															Oui	Oui	Fr
25			Pronk Marie	do	F	do	V	inconnue	1848	73	O			do	do	do	Aucun	Dane															Oui	Oui	Fr
26			Thibeault Marie	do	F	do	V	inconnue	1845	66	O			do	do	do	aucun	néq															Non	Non	Fr
27			Foley Hélène	do	F	do	C	juin	1855	55	O			Scandinave	do	do	aucun	néq															Oui	Oui	An
28			Brunet Lizzie	do	F	do	C	mars	1882	29	O			Française	do	do	aucun	néq															Non	Non	Fr
29			Normand Fabonise	do	F	do	C	août	1864	46	O			do	do	do	aucun	néq															Oui	Oui	Fr
30			Moïse Rosalina	do	F	do	V	inconnue	1845	66	2			do	do	do	aucun	néq															Oui	Oui	Fr
31			Decoeur Aurélie	do	F	do	V	inconnue	1837	74	O			do	do	do	aucun	néq															Oui	Oui	Fr
32			Blondin Edesse	do	F	do	V	inconnue	1837	74	2			do	do	do	aucun	néq															Oui	Oui	Fr
33			St Pierre Eminence	do	F	do	V	inconnue	1833	78	2			do	do	do	aucun	néq															Non	Non	Fr
34			St Jean Julie	do	F	do	C	mars	1848	63	2			do	do	do	aucun	néq															Oui	Oui	Fr
35			Delicieux Justine	do	F	do	V	inconnue	1833	78	O			do	do	do	Aucun	Dane															Oui	Oui	Fr
36			Caumeau Emilie	do	F	do	V	inconnue	1849	64	O			do	do	do	aucun	néq															Oui	Oui	Fr
37			Bonteur Emilie	do	F	do	V	inconnue	1838	73	O			do	do	do	Aucun	Dane															Non	Non	Fr
38			Godin Emma	do	F	do	C	jan	1854	27	O	E. U.	1899	do	Américaine	do	Aucun	Dane															Oui	Oui	Fr
39			Lapointe Délima	do	F	do				73				do		do	aucun																Oui	Oui	Fr
40			Clarette Antoine	do	F	do	C	fév	1853	58	2			do	Canadien	do	aucun	néq															Oui	Oui	Fr
41			Garron Maria	do	F	do	C	sép	1883	27	O			do	do	do	aucun	néq															Oui	Oui	Fr
42	76	78	Gauthier Arthur	193 Water	M	Chef	M	sép	1876	34	O			Canadienne	Canadien	do	Mécanicien	10-6-0.1		Oui		Banque d'Epargne	52		60		840		2000	60.00	53.00		Oui	Oui	Fr
43			" Ontario	"	"	Fils	M	sép	1878	32	O			"	"	do	Marchand	10-0-26		Oui		Ateliers											Oui	Oui	Fr
44			Gauthier Gédéon	"	"	M	Locataire	M	déc	1863	48	O			"	"	do	Contremaître	7-6-8.6		Oui		Ateliers	52		54		780		1000	60.00	13.00		Oui	Oui	Fr
45			" Marie	"	"	F	Locataire	M	mai	1893	27	2			"	"	do	aucun	néq												200		5.20		Oui	Oui	Fr
46			" Louisa	"	"	M	Chef	C	sép	1904	1	O			"	"	do	aucun	néq															Non	Non	Fr
47			" Josephte	"	"	M	Locataire	C	déc	1810	93	O			"	"	do	aucun	néq																	
48	77	79	O'Neil Charles	188	"	M	Chef	M	avril	1856	55	2			Irlandaise	"	do	Contremaître	5-3-15		Oui		Chemin de fer	33		60		600		1000	60.00	19.50		Oui	Oui	An
49			" Mary Jane	"	"	F	Locataire	M	mai	1862	49	O			do	do	do	aucun	néq															Oui	Oui	An
50			" Charles	"	"	M	Fils	C	juin	1887	27	O			do	do	do	aucun	néq															Oui	Oui	An

SAFETY